

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 272 (1999)  
**Rubrik:** Gedenktafel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



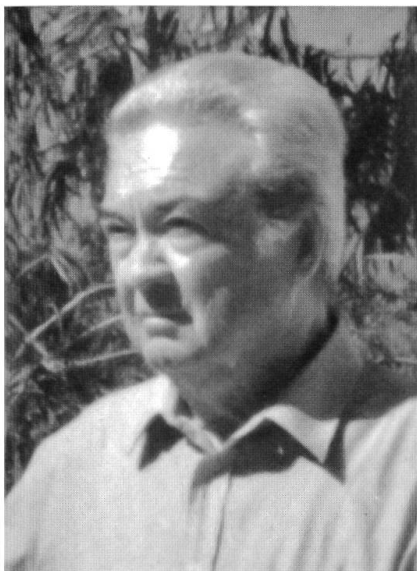
## Gedenktafel

1. Mai 1997 bis 30. April 1998

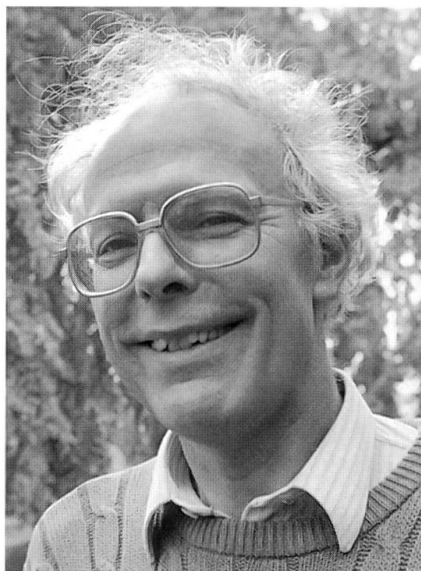
*Mai*, 1. Sutz, Werner Bösch, Geschäftsleiter, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1936. – 3. Maten bei Interlaken, Hans Kunz, a. Metzgermeister, geb. 1909. – 7. Köniz, Liesbeth Neukomm, Seminarlehrerin, geb. 1934. – 8. Ins, Erich Schmid, Arzt, geb. 1921. – 8. Bern, Pierre Favre, Architekt und Kunstmaler, geb. 1911. – 8. Bern, Rudolf Sandmeier, Dr. phil., Gymnasiallehrer, geb. 1917. – 9. Stalden/Konolfingen, Paul Stucky, gew. Pfarrer in Rüderswil und Jegenstorf, geb. 1915. – 9. Zollikofen, Walter Haueter, Gärtnermeister, geb. 1918. – 10. Langnau, Kurt Liechti, dipl. Ing. ETH, langjähriger Gemeindepräsident, Präsident der Baukommission für Um- und Neubau des Bezirksspitals Langnau, geb. 1920. – 13. Rubigen, Georg Jenni, Betriebsgründer der Engineering- und Maschinenbaufirma, geb. 1934. – 13. Bönigen, Heidi Holenweg, Inhaberin einer Papeterie in Interlaken, geb. 1927. – 14. Wabern, Conrad Christen, Dr. pharm., Verwalter der City-Apotheke in Bern, geb. 1930. – 15. Seftigen, Johann Kumli, Schneidermeister, Ortskorrespon-

dent des «Berner Oberländers» und der «Berner Oberländer Nachrichten», geb. 1917. – 15. Wachseldorn, Arnold Fankhauser, Landwirt, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1916. – 17. Bolligen, Erik Straub, Dr. oec., Direktor der Dick und Modena AG, geb. 1931. – 17. Barga, Walter Rothen, ehem. Lehrer, Sekretär vieler Kommissionen und ehem. Ortskorrespondent des «Bieler Tagblatts», geb. 1914. – 19. Oberhofen, Hanny Schaub, ehem. Modistin, geb. 1910. – 20. Thörishaus, Traugott Kaufmann, Seniorchef der Recyclingfirma, geb. 1901. – 24. Wengen, Hans Müller, Briefträger, legte in 35 Jahren zweimal die Strecke des Erdumfanges zurück, geb. 1937. – 25. Bern, Peter Saladin, Prof. Dr. iur. et Dr. iur. h.c., Ordinarius für Staats-, Verwaltungs- und Kirchenrecht, geb. 1935. – 27. Einigen, Rudolf Niederhauser, Postbote, züchtete vom Aussterben bedrohte Walliser Schafe, geb. 1939. – 29. Bern, Marianne Lavater, Präsidentin der Evangelischen Frauenhilfe, Mitarbeiterin der Reorganisation des kirchl. Unterrichts, geb. 1947. – 29. Zürich, Fritz Leutwiler, Dr. Dr. h.c., ehem. Nationalbankpräsident, selbständiger Wirtschaftsberater, geb. 1924. – 31. Ittigen, Robert Ruhier, pens. Sektionschef Bundesamt für Gesundheitswesen, Sammler des «Hinkende Bot» (komplette Ausgabe seit 1821), geb. 1920.

*Juni*, 2. Schwenden/Diemtigen, Jakob Mani, Landwirt und Viehzüchter, ging während fast 80 Sommern auf die Alp, geb. 1907. – 2. Evilard, Traugott Knellwolf, Dozent und Fachvorsteher der Ing.-Schule Biel, geb. 1928. – 3. Konolfingen, Elsa Vogel, ehem. Glätterin, betrieb eine Wäscherei, geb. 1906. – 3. Heimberg, Kurt Burkhalter, Posthalter, geb. 1927. – 5. Burgdorf, Jakob Aeschbacher, Garagist, geb. 1921. – 6. Ranflüh, Johann Rausser, a. Schmiedemeister, geb. 1912. – 7. Spiez, Kuno Toggweiler, ehem. Instruktor für ABC-Waffen, entwickelte Gasmasken für Menschen und Tiere, geb. 1904. – 9. Ringgenberg, Peter Buri, ehem. Zivilstandsbeamter, Bürgerrodelführer, Ahnenforscher, geb. 1907. – 9. Zäziwil, Walter Siegfried, Abteilungsleiter Stämpfli AG, bekannte Persönlichkeit im Vereinsleben des Dorfes, geb. 1936. – 10. Bern/Ueberstorf, Hans Gaugler,



Kurt Liechti  
dipl. Ing. ETH, langjähriger  
Gemeindepräsident  
Langnau  
† 10. Mai 1997



Professor Dr. iur. Peter Saladin  
Ordinarius für Staats-, Verwaltungs- und Kirchenrecht an der  
Universität Bern  
Bern  
† 25. Mai 1997



Dr. rer. pol. Walter Augsburger  
Müllermeister, alt Nationalrat  
Hinterkappelen  
† 3. Juli 1997

Schauspieler, Regisseur und Theaterpädagoge, geb. 1913. – 11. Frutigen, Rudolf Kamber, Arzt, geb. 1934. – 12. Oberhofen, Walter Messer, a. Coiffeurmeister, geb. 1920. – 13. Bern, Leo Deck, Kunstmaler, geb. 1908. – 13. Interlaken, Fritz Schmocker, Linienbus-Chauffeur, geb. 1938. – 15. Bern, Kaspar Haug, Brigadier, geb. 1917. – 16. Langenthal, Hans Stauffer, Notar, geb. 1923. – 16. Habkern, Christian Brunner, Landwirt, ehem. Gemeindepräsident, tragende Säule des öffentlichen Lebens des Dorfes, geb. 1918. – 17. Langnau, Hanna Weber, Seniorchefin der Werkzeugfabrik Weber AG, geb. 1919. – 20. Zweisimmen, Fritz Ziörjen, Sattler- und Tapezierermeister, geb. 1928. – 21. Grindelwald, Ehrentraut Bohren, theologische Mitarbeiterin, geb. 1923. – 23. Grindelwald, Fritz Amacher, Bergbauer, Mitbegründer der Viehzuchtgenossenschaft, Zuchtstierhalter, Bergschreiber, ehem. Gemeinderat, geb. 1906. – 24. Lyss, Franz Aschwanden, Firmengründer der Spezialbaustofffabrik, geb. 1920. – 26. Büren a.d.A., Hans-Rudolf Lehmann, Automechaniker, besass eine wertvolle Waffensammlung, geb. 1942. – 29. Aarberg, Anna Spahni, Krankenschwester,

ehem. Leiterin im Städt. Altersheim Biel, geb. 1903. – 30. Langnau, Kurt Lindenberg, ehem. Lehrer an der Sekundarschule Signau, geb. 1919. – 30. Ausser-Eriz, Karl Kropf, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1907.

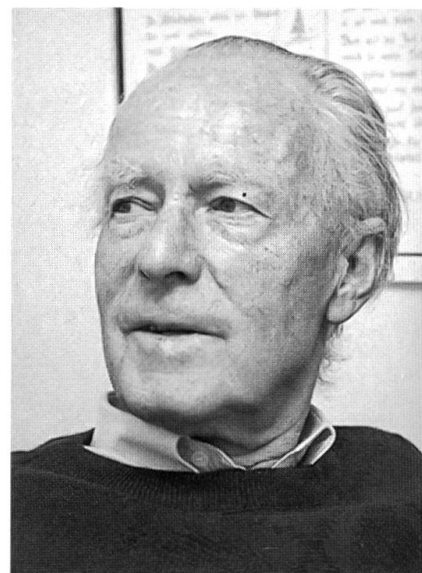
*Juli*, 1. Amsoldingen, Gottfried Schorer, ehem. Schlossgärtner bei Madame de Meuron, Friedhofgärtner, geb. 1915. – 2. Unterseen, Oskar Klöti, Architekt, geb. 1915. – 3. Unterseen, Hanni Aepli, ehem. Damenschneiderin und Gewerbelehrerin, geb. 1922. – 3. Hinterkappelen, Walter Augsburger, Dr. rer. pol., Müllermeister, a. Nationalrat und ehem. Präsident der EEK Bern, geb. 1922. – 4. Mürren, Hermine von Allmen, ehem. Hotelière und Besitzerin von «Mimi's Shop», geb. 1908. – 7. Kandersteg, Hermann Müller, ehem. Kutschenfahrer und Wirt im Hotel «Post», geb. 1922. – 7. Grindelwald, Rudolf Rometsch, Dr., ehem. Präsident der Nagra, geb. 1917. – 8. Meinisberg, Martha Marending, ehem. Wirtin des Restaurants «Baselstab», geb. 1913. – 12. Kallnach, Max Käch, Kräuter doktor, führte ein Kräuterhaus in Luzern, geb. 1904. – 13. Thun, Ernst Berger,



Korpskommandant  
Jean-Rodolphe Christen  
Chef Heer (Ausbildungschef) der  
Schweizer Armee  
Zollikofen  
† 12. August 1997



Korpskommandant Hans Wildbolz  
gewesener Ausbildungschef der  
Armee, alt Bürgergemeinde- und  
Burgerratspräsident in Bern  
Oberhofen  
† 22. August 1997  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



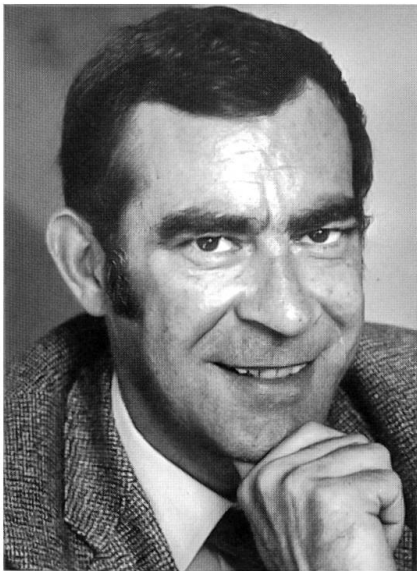
Dr. Fred Rubi  
Kurdirektor, alt Nationalrat, ehema-  
liger Sieger am Lauberhornrennen  
Adelboden  
† 5. September 1997

Abteilungsleiter AEK, grosses Engagement bei versch. Hilfswerken, u. a. beim Blauen Kreuz, geb. 1920. – 13. Mühlethurnen, Bertha Brönnimann, gew. Wirtin im Restaurant «Mühlebach», geb. 1917. – 14. Steffisburg, Eberhard Schmidt, Dr., Chemieprofessor an der Universität Bern, geb. 1933. – 16. Grindelwald, Martin Kaufmann, Mechaniker, eignete sich im Selbststudium Kenntnisse der Hieroglyphenschrift an, geb. 1946. – 17. Meinisberg, Erich Röthlisberger, Lehrer, Chorleiter, Kirchgemeinderat und Gründer der KIM (Kirche in Meinisberg), geb. 1925. – 18. Matten b. Interlaken, Heinz Simmen, Buchdruckermeister, geb. 1944. – 18. Lengnau, Hans Jaun, Bäcker-Konditor, Prüfungsexperte und Obmann des Bäcker-Konditorverbandes, geb. 1926. – 20. St-Blaise/La Neuveville, Jacques Pelet, Arzt, führte über 60 Jahre lang eine Praxis in La Neuveville, geb. 1897. – 21. Biel, Elisabeth Wyss, Konzertsängerin und Lehrerin für Gesang, geb. 1913. – 22. Spiez, Margrit Binoth, Geschäftsfrau, Besitzerin des Tea Rooms an der Seestrasse, geb. 1918. – 23. Muri, Hans Keller, ehem. Direktor der Galenica Holding, geb. 1929. – 24. Bern, Stephan Mäder,

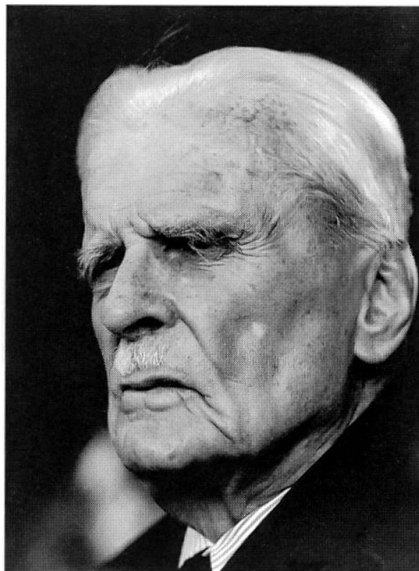
Geschäftsführer Micatel, geb. 1947. – 27. Saanen, Fritz Schneeberger, Malermeister und Schulleiter, geb. 1913. – 28. Niederönz, Theodor Wolf, Platz- und Hallenwart, geb. 1941. – 29. Merligen, Fritz Lüthy, Chef des BAMF-Betriebes, stellv. Direktor in der Zentralverwaltung Dübendorf, geb. 1904. – 29. Bern, Ulrich Meyer, Malermeister und Geschäftsmann, geb. 1922. – 29. Münchenbuchsee, Jean-Pierre Kälin, Personalchef der SBB, Verwaltungsrat der Suva, geb. 1945. – 30. Nidau, Hans Siegrist, Dr., ehem. Dozent an der Ingenieurschule Biel, geb. 1914. – 31. Lyss, Peter Schlunegger, a. Sekundarlehrer und Gemeinderat, geb. 1897.

August, 1. Orpund, Ernst Ledermann, Malermeister und Kunstmaler, geb. 1920. – 4. Burgistein, Emma Stähli, ehem. Handarbeitslehrerin in Burgwil und Gurzelen, Mitbegründerin des Frauenvereins, geb. 1904. – 5. Spiez, Hedi Barben, ehem. Kirchgemeinderätin, adm. Leiterin des Rebgrundes, geb. 1906. – 8. Spiez, Hansruedi Boss, a. Hotelier des «Spiezerhofes», ehem. Präsident des Verkehrs- und Schlossvereins, geb. 1916. – 9. Worb, Hans Mäusli, Kunstmaler, geb.

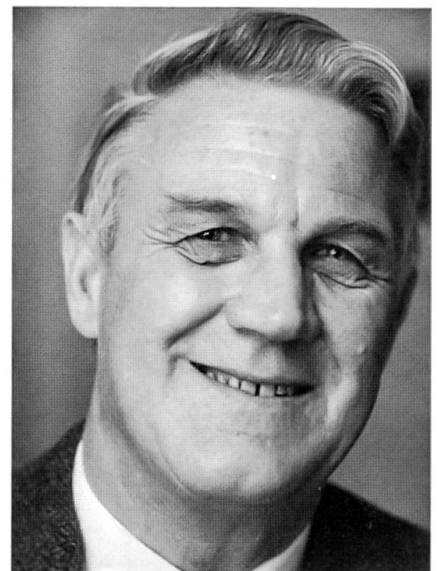




Dr. med. Rolf Peter Maeder,  
Neurochirurg, alt Rotkreuzchefarzt  
Bern  
† 10. September 1997  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



Dr. h. c. Hermann Böschenstein  
Auslandskorrespondent und  
Bundeshausredaktor im Zweiten  
Weltkrieg  
Bern  
† 23. September 1997  
(Foto: Peter Friedli, Bern)

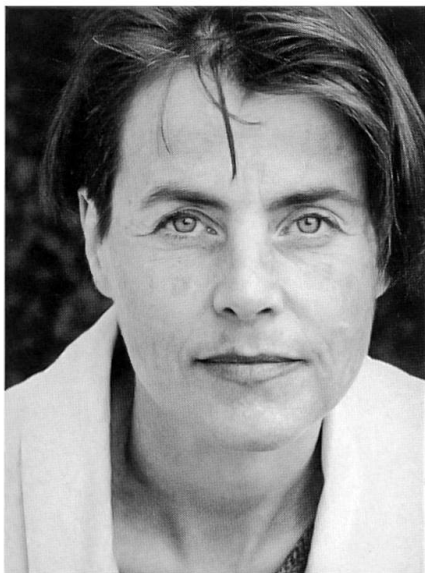


Professor Dr. Max Schürer  
Astronom, gewesener Direktor  
des Astronomischen Instituts der  
Universität Bern  
Bern  
† 10. Oktober 1997

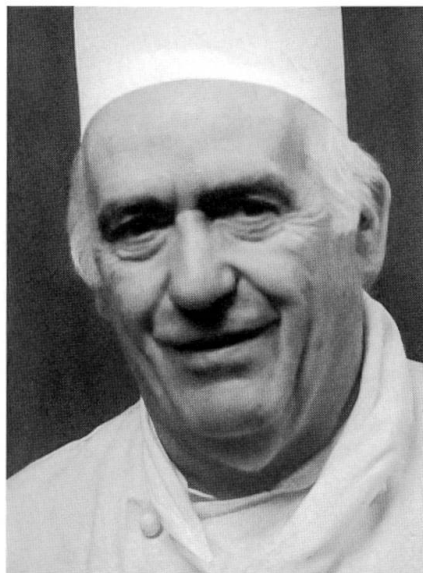
1914. – 12. Zollikofen, Jean-Rodolphe Christen, Instruktionsoffizier, Chef Heer (Ausbildungschef), Vizepräsident des Landesverbandes Sport, geb. 1934. – 17. Adelboden, Arnold Lauber, Holzbaugeschäftsinhaber, geb. 1958. – 18. Oberthal, Fritz Blaser, Landwirt und ehem. Gemeindepräsident, geb. 1930. – 21. Melchnau, Hans Roth, Sattler, war während 48 Jahren Sekretär der Krankenkasse Helvetia, geb. 1912. – 21. Gunten, Walter Heuberger, Arzt, Kirchgemeinderat, Schularzt, geb. 1920. – 21. Aeschau, Vreni Beer, Krankenschwester, Betreuerin der Diabetesberatung im Spital Langnau, geb. 1941. – 22. Oberhofen, Hans Wildbolz, a. Korpskommandant, ex. Ausbildungschef und a. Burgerratspräsident, geb. 1919.

*September*, 3. Bern, Esther Staub, Klinikoberschwester und Schulleiterin am Inselspital Bern, geb. 1937. – 3. Dotzigen, Karl Fahrni, Bäckermeister, geb. 1935. – 3. Gunten, Bertha Zimmermann, ehem. Wirtin, geb. 1911. – 5. Emmenmatt, Frieda Bigler, ehem. Wirtin, geb. 1909. – 5. Adelboden, Fred Rubi, Dr., langj. Kurdirektor, ehem. Grossrat, Nationalrat, Ex-Lauberhornsie-

ger, geb. 1926. – 6. Niederwangen, Urs Schweingruber, ehem. Kleinklassenlehrer und Schulleiter, ehem. Präsident des Grossen Gemeinderates Köniz, geb. 1931. – 7. Erlach, Albert Stämpfli, ehem. Pächter der St. Petersinsel, geb. 1917. – 8. Schwarzenburg, Fritz Rohrbach, a. Käsermeister und Gemeindepräsident, geb. 1917. – 10. Alassio/Bern, Rolf Peter Maeder, Dr. med. FMH für Neurochirurgie, a. Rotkreuzchefarzt, Pionier im Rettungswesen, geb. 1933. – 10. Bern, Werner Gasser, a. Vizedirektor EWB, geb. 1913. – 11. Bern, Otto Jäggi, gew. Direktor der Kiosk AG, geb. 1907. – 12. Grindelwald, Bertha Burgener, Hotelière im Berghotel «Grosse Scheidegg», geb. 1916. – 12. Bern, Armin Kocher, ehem. Lehrer und Kirchenchorleiter in Wabern, geb. 1907. – 14. Gsteigwiler, Adolf Feuz, ehem. Bauverwalter in Matten, geb. 1924. – 14. Rüschelen, Ruedi Sohm, ehem. Burgerpräsident, geb. 1926. – 21. Unterseen, Ernst Hübscher, gew. Schmied, geb. 1909. – 16. Blumenstein, Robert Leuenberger, Werkzeugmechaniker, Mitinitiant des Skiliftes, Präsident der Fallbachschwelenkorporation, geb. 1922. – 16. Adelboden, Elsa Gempeler, ehem. Hotelière im



Frau Erica Wallis  
Schul- und Kulturdirektorin der  
Stadt Biel, Grossrätin  
Biel  
† 17. Oktober 1997



Ernesto Schlegel  
berühmter Chefkoch, u. a. im  
Restaurant Du Théâtre in Bern  
Altstätten  
† 5. November 1997  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



Frau Lilly Feusi  
Mitbegründerin der Feusi-Schulen  
Bern  
† 5. November 1997

Hotel «Kreuz», geb. 1921. – 21. Oberwil bei Büren, Walter Bandi, Schreinermeister, ehem. Präsident des Amtsanzeigers Büren, ehem. Gemeinderat, geb. 1912. – 22. Bern, Franz von Tavel, Dr. med., Organisator der Luftfahrt und des Weltgesundheitswesens, geb. 1907. – 22. Adelboden, Eduard Klopfenstein, Meisterfotograf, Herausg. von «Geschichte und Entwicklung von Adelboden», geb. 1914. – 22. Grindelwald, Marianne Konzett, Hotelière im Hotel «Kreuz und Post», geb. 1929. – 22. Sigriswil, Gertrud Flury, Lehrerin und Heilpädagogin, führte ein Kinderheim für geistig behinderte Kinder, geb. 1914. – 23. Bern, Hermann Böschenstein, Dr. h.c., bekannter Auslandkorrespondent und Bundeshausredaktor während des Zweiten Weltkrieges, Verfasser zahlreicher Werke zur Geschichte der Schweiz, geb. 1905. – 24. Steffisburg, Paul Hurni, a. Gemeindepräsident, geb. 1925. – 25. Grafenried, Fritz Wyssmann, Schmiedemeister, geb. 1913. – 27. Steffisburg, Ueli Haslebach, ehem. Präsident des Grossen Gemeinderates, Mitglied der Forstkommision, geb. 1959. – 29. Oppligen, Jürg Kammermann, Garagist, geb. 1954. – 30. Lamboing,

Pierre Schmalz, bekannter Restaurateur im «Cheval-Blanc», geb. 1945. – 30. Spiez, Ferdinand Amrein, bekannter Bäcker- und Konditormeister (kreierte die Spiezzertorte), begeisterter Alpinist und Mineraliensucher, geb. 1927.

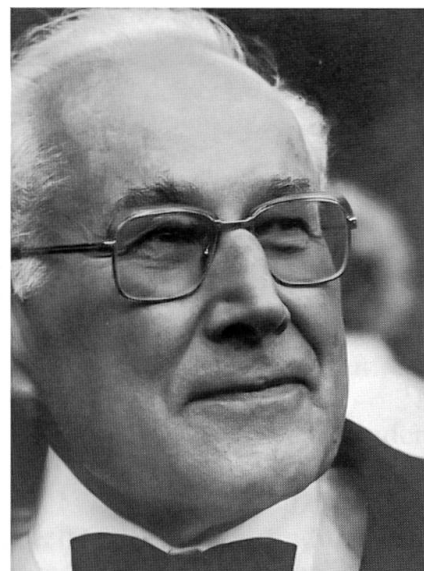
*Oktober*, 3. Hellsau, Walter Grütter, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1911. – 5. Spiez, Werner Bader, a. Pfarrer in Reichenbach und an der Lenk, geb. 1920. – 5. Hünibach, Ursula Frisch, Lehrerin, geb. 1953. – 7. Rosshäusern, Roland Gerber, Schreinermeister, geb. 1944. – 10. Matten, Illo Preis, erste Physiotherapeutin auf dem Bödeli, geb. 1930. – 10. Bern, Max Schürer, Prof. em. für Astronomie, ehem. Direktor des Astronomischen Instituts der Universität Bern, Gründer der Sternwarte Zimmerwald, geb. 1910. – 10. Bern, Otto Mosimann, a. Missionar, geb. 1903. – 11. Burgdorf, Peter Jakober, Dr. em., Professor für Chemie und Ingenieur-Technik, geb. 1930. – 15. Reichenbach, Andy Suter, Gerant der Berghäuser Niesen, Mülenen und Saanersloch, geb. 1962. – 15. Adelboden/Zürich, Fritz Hager, Prof. Dr. phil, Professor für historisch-systematische Pädagogik an der Univer-



Frau Gerda Stocker-Meyer  
Journalistin, engagierte Vorkämpfe-  
rin für die Gleichberechtigung der  
Frauen  
Toffen  
† 19. November 1997



Jakob Knöpfel  
alt Gemeindepräsident  
Ostermundigen  
† 23. November 1997

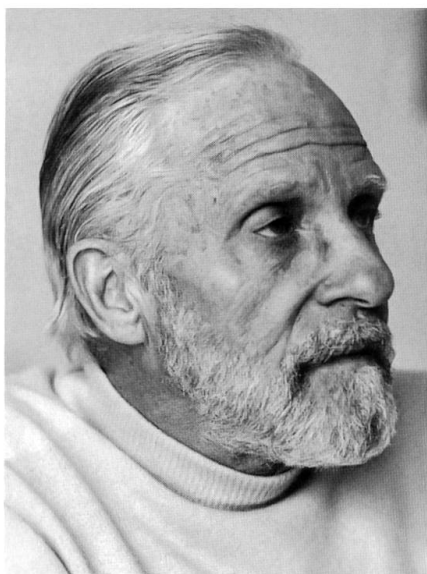


Professor Dr. med. Walter Bandi  
gewesener Chefarzt am Regional-  
spital  
Interlaken  
† 25. November 1997  
(Foto: Peter Friedli, Bern)

sität Zürich, geb. 1939. – 15. Wabern, Max Conrad, a. Generalsekretär der European Organisation for Quality und ehem. stellv. Direktor der ATAG Ernst und Young Consulting AG, geb. 1932. – 17. Langenthal, Albert Schmid, ehem. Direktor und Verwaltungsrat der Geisergruppe, geb. 1921. – 17. Biel, Erica Wallis, Schul- und Kulturdirektorin, ehem. Grossrätin, geb. 1945. – 18. Interlaken, Arnold Germann, a. Bäckermeister, geb. 1914. – 20. Stechelberg, Albert von Allmen, half in seiner Jugend beim Holzflößen im Schangnau und beim Holzkohlebbrennen, geb. 1900. – 22. Dotzigen, Paul Gertsch, a. Schmiedemeister, geb. 1911. – 24. Rümligen, Robert Messerli, Garagebesitzer, geb. 1915. – 30. Kandersteg, Greti Grossen, ehem. Geschäftsfrau, geb. 1916. – 31. Niederried, Albrecht Schmid, ehem. Uhrmachermeister, geb. 1907.

*November*, 2. Ligerz, Ernst Sauser, Rebbauer, ehem. Gemeinde- und Kirchgemeinderat, geb. 1913. – 5. Blumenstein, Gottfried Balsiger, ehem. Gemeindeschreiber, geb. 1908. – 5. Unterseen, Gustav Ritschard, Tapezierer-Dekorateur, Kunstmaler und Architekt, Volkskundler

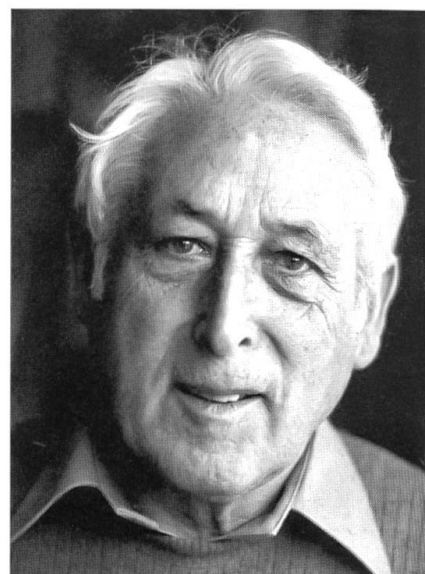
und guter Mundartkenner, geb. 1911. – 5. Altstätten/Bern, Ernesto Schlegel, berühmter Chefkoch, geb. 1923. – 5. Bern, Lilly Feusi, Mitbegründerin der Feusi-Schulen, geb. 1905. – 6. Adelboden, Margrit Nikles, ehem. Hotelière im Hotel «Huldi», geb. 1902. – 9. Wohlen, Hans Schwab, Firmengründer der Schwab AG, Innenausbau, geb. 1915. – 11. Lyss, Max Bangerter, gew. Kaufmann, ehem. Sekretär des intern. Turnerverbandes, geb. 1911. – 12. Oberburg, Hedwig Flückiger, a. Wirtin im Rest. «Bären» in Aarwangen und im Restaurant «Kreuz» in Ammerzwil, geb. 1911. – 12. Kirchdorf, Vreni Zwingli, ehem. Wirtin zum «Ochsen», geb. 1919. – 12. Oberwil/Rossberg, Hans Wyssmüller, Landwirt, Wirt, schrieb seine Erinnerungen über die Viehtransporte ins Ausland, geb. 1909. – 12. Münchenbuchsee, Otto Bürki, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1931. – 15. Biel, Albert Schneeberger, Dr., ehem. Vizedirektor und Dozent am Kant. Technikum, geb. 1897. – 17. Schönbühl, Kurt Friedli und Elsbeth Friedli, Bauunternehmer, Vizepräsident der Elektra Fraubrunnen / Geschäftsfrau, verloren beim Attentat in Luxor ihr Leben, geb. 1931/34. – 17.



Hermann Plattner  
Kunstmaler, ehemals  
Zeichnungslehrer am städtischen  
Gymnasium Bern  
Bern  
† 14. Dezember 1997  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



Dr. Eduard Fallet  
alt Gemeinderat, langjähriger Präsi-  
dent des Berner Musikkollegiums,  
Lokalhistoriker  
Bremgarten BE  
† 21. Januar 1998



Adolf Flückiger  
Kunstmaler und Grafiker  
Rosshäusern  
† 20. Februar 1998  
(Foto: Peter Friedli, Bern)

Kallnach, Anton und Elisabeth Brauen, Baumeister der Wasserversorgung Aarberg / Leiterin der Frauenriege, verloren ihr Leben beim Attentat von Luxor, geb. 1942/44. – 19. Toffen, Gerda Stocker, Journalistin, setzte sich für die Gleichberechtigung der Frau ein, geb. 1912. – 23. Schwarzhäusern, Werner Burkhard, a. Landwirt, Präsident der Aufsichtskommission der Landw. Schule Waldhof, ehem. Grossrat, geb. 1921. – 23. Ostermundigen, Jakob Knöpfel, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1920. – 25. Bern, Alfred Friedli, Illustrator der Todesanzeigen der Berner Zeitung, geb. 1946. – 25. Interlaken, Walter Bandi, Prof. Dr. med., ehem. Chefarzt für Chirurgie am Regionalspital, geb. 1912. – 26. Thun, Willy Grundbacher, Weinhändler und Sportler, Chef für körperliche Erziehung in der Armee, geb. 1906. – 29. Bern, Fred Nobs, a. Kreiskommandant, geb. 1910. – 30. Erlach, Werner Künzi, bekannter Förster, Kenner der Geschichte Erlachs, geb. 1909.

*Dezember,* 3. Adelboden, Albert Vogel, Uhrensteinbohrer, Verwalter des Kinos Rex und Betreuer des Heimatmuseums, geb. 1915. – 5.

Heimberg, Alfred Hirschi, Firmengründer der Kieswerke Heimberg, geb. 1923. – 5. Aeschi, Erwin Luginbühl, a. Posthalter, geb. 1902. – 7. Wimmis, Therese Wittwer, Handarbeitslehrerin, Aufsichtsrätin der Raiffeisenkasse, geb. 1941. – 8. Merligen, Ernst Mezenen, Buchdrucker, Gewerbelehrer, Zentralsekretär der Gewerkschaft Druck und Papier, geb. 1919. – 10. Burgdorf, Fritz Ingold, Verwalter des Gas- und Wasserwerkes, langj. technischer Betreuer der Vennersmühle-Wasserversorgung, geb. 1907. – 10. Matten, Frieda Suter, Züchterin von Kanarienvögeln (bis 200 Stück auf einmal), geb. 1938. – 12. Lützelflüh, Fritz Wüthrich, Firmengründer der Baustoffe Wüthrich AG, geb. 1925. – 12. Grossaffoltern, Marie Burri, bekannt durch den Verkauf von «Brattigen» und Fahrplänen, geb. 1912. – 12. Spiegel, Walter Eschler, Mundart-schriftsteller, Chronist des oberen Simmentals, geb. 1909. – 13. Bern, Hans Schmid, Elektro-Unternehmer, geb. 1910. – 14. Saanen, William Moor, a. Regierungsstatthalter, a. Gerichtspräsident, geb. 1908. – 14. Bern, Walter Nabholz, Ordinarius für Geologie, ehem. Rektor, geb. 1918. – 14. Bern, Hermann Plattner, Kunstmaler,



geb. 1909. – 16. Mürren, Paul Schuler, Mitglied der Geschäftsleitung der Schilthornbahn, geb. 1940. – 17. Oberhofen, Fritz Waber, Tierarzt in Kiesen, geb. 1920. – 19. Wimmis, Edgar Karlen, Sekundarlehrer, Herausgeber verschiedener heimatkundlicher Schriften, Mitbegründer des Verkehrsvereins, geb. 1914. – 20. Burgdorf, Ernst-André Schmid, Textilmaschineningenieur, Techn. Leiter der Leinenweberei Schmid & Cie. AG, Mitarbeiter an der EMPA St. Gallen, geb. 1917. – 20. Bern, Edwin Schweingruber, a. Oberrichter und Prof. für Arbeitsrecht, geb. 1904. – 23. Worb, Paul Aeschbacher, a. Buchdrucker, geb. 1912. – 26. Neuenegg, Walter Mäder, Postenchef der Kantonspolizei, geb. 1940. – 27. Vorimholz, Ernst Brunner, Bauunternehmer, geb. 1924. – 28. Kehrsatz, Marcel Bettex, Prof. Dr. med., Kinderchirurg, früherer Direktor der Kinderklinik Bern, Präsident der Weltvereinigung der Kinderchirurgen, geb. 1920. – 28. Interlaken, Karl Laubacher, gew. Fahrlehrer, geb. 1914. – 29. Konolfingen, Jakob Häusermann, Bahnhofvorstand, geb. 1942. – 31. Wabern, Paul Stuhlraeger, Versicherungsfachmann, Oberst, geb. 1912. – 31. Mitholz, Fritz Bichsel, Wirt im Restaurant «Balmhorn», ehem. Gemeinderat, geb. 1925.

*Januar*, 1. Oberried, Marianne Romagosa, Inhaberin von «Tino's Seidenboutique» in Interlaken, geb. 1932. – 3. Rüschegg-Heubach, Frieda Salvisberg, gew. Wirtin Restaurant «Metzgerstübli» Bern, geb. 1911. – 5. Bern, Alfred Wirz, Feuilleton-Mitarbeiter am «Bund», geb. 1942. – 5. Spiez, Paul Jackson, Unternehmer, begeisterter Taucher, geb. 1950. – 6. Urtenen, Fritz Däppen, ehem. Gemeindekassier in Mattstetten, geb. 1923. – 9. Grossaffoltern, Willi Rothen, Kaufmann und ehem. Präsident der Schulgemeinde, geb. 1919. – 10. Uetendorf, Hans Stucki, a. Metzgermeister, geb. 1912. – 12. Grindelwald, Elisabeth Bernet, Geschäftsführerin der Boutique «Spinell», geb. 1921. – 14. Wilderswil, Alfred Balmer, Holzwarenfabrikarbeiter, stellte über 30 000 Gehäuse für Neuenburger Pendülen her, geb. 1911. – 14. Weissenburgberg, Hulda Gertsch, Bergbäuerin, Arbeitsschullehrerin, geb. 1914. – 16. Bern, Frédéric Stebler, Tänzer, Cho-

reograph, Ballettmeister, Zeichner, Leiter der Grande Ecole de Dance, geb. 1912. – 17. Grossaffoltern, Fritz Baumgartner, ehem. Gärtnermeister und Betriebschauffeur im Alters- und Pflegeheim Frienisberg, geb. 1906. – Erlenbach, Karl Minnig, a. Posthalter, geb. 1915. – 17. Bern, Peter Otto, Küchenchef im Restaurant «Freieck» in Mürren, geb. 1942. – 19. Bern, Fritz Zbinden, Musiker, Dirigent verschiedener Chöre und Maler, geb. 1909. – 20. Bern, Marianne Guyer, a. Stadträtin und Präsidentin der Vereinigung Frau und Politik, geb. 1936. – 21. Pieterlen, Nelly Kuhn, Gründerin des Kinderchors Amt Büren, begnadete Geschichtenerzählerin, geb. 1930. – 21. Biel, Hans Kunz, Dr. iur., Notar und Fürsprecher, Major, Gründungsmitglied der Orchestergesellschaft Biel, geb. 1902. – 21. Bremgarten, Eduard Fallet, Dr., langjähriger Präsident des Berner Musikkollegiums, ehem. Gemeinderat und Lokalhistoriker, Gründer von Pro Bremgarten, geb. 1904. – 22. Büren a.d.A., Rudolf Burgermeister, grosser Natur- und Vogelkenner, Mitglied verschiedener Naturschutzorganisationen, geb. 1919. – 23. Hondrich, Hans Gammeter, ehem. Direktor der Bergbauernschule, geb. 1921. – 24. Hinterfultigen, Walter Christen, a. Wirt zur «Linde», geb. 1926. – 24. Burgdorf, Emil Arnold, Direktor der Schachtelkäsefabrik Zingg, ehem. Stadtrat, geb. 1926. – 24. Burgdorf, Kurt Kaspar, Musikdirektor, geb. 1926. – 28. Interlaken, Emil Bollmann, Zahnarzt, Telldarsteller, geb. 1910.

*Februar*, 1. Kandersteg, Frieda Ogi, Hauswartin des Pfadiheimes, geb. 1910. – 2. Spiez, Mirel Meyer, Conciërge im ehem. Hotel «Spiezerhof», geb. 1908. – 2. Bern, Hans Bachofner, bekannt als der Blinde mit dem Zweiradwägel, beherrschte fünf Sprachen, geb. 1901. – 3. Münchenbuchsee, Paul Gerber, ehem. Anlagechef des Sportzentrums Hirzenfeld, geb. 1944. – 6. Oberdiessbach, Hans von Gunten, Seniorchef der Ziegelei, geb. 1922. – 6. Wynigen, Ernst Jost, langjähriger Präsident der Waldbesitzervereinigung des Amtes Burgdorf, geb. 1915. – 7. Melchnau, Hans Leuenberger, Friedhofgärtner und Totengräber, geb. 1940. – 9. Erlach, Hans Hirter, Schreinermeister und Sargmacher, geb.



Dr. phil. Emil Wächter  
alt Rektor des städtischen  
Gymnasiums Bern,  
Verfasser diverser Festspiele  
Bern  
† 27. Februar 1998  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



Professor Dr. med. Beat Roos  
Pathologe, gewesener Direktor des  
Bundesamtes für Gesundheit  
Boll bei Bern  
† 9. März 1998  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



Oscar Kambly  
Biscuitfabrikant, engagierter  
Kulturförderer  
Trubschachen  
† 10. März 1998

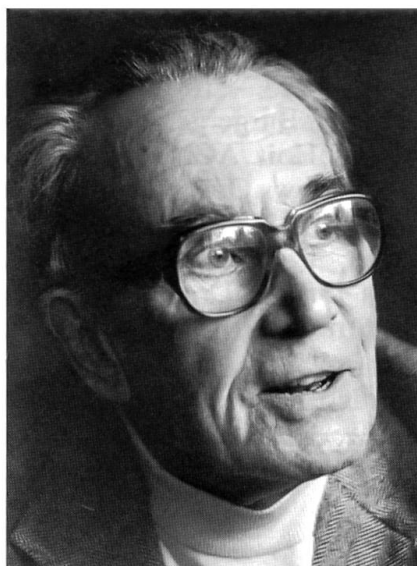
1912. – 11. Goldwil, Friedrich Suter, Divisionär, Waffenchef MLT, geb. 1927. – 12. Gsteigwiler, Verena Meier, Erzieherin, Mitbegründerin der Liberalsozialistischen Partei Basel, Verfasserin von zahlreichen Leserbriefen, geb. 1910. – 13. Bern, Urs Lauper, ehem. Malermeister und Geschäftsführer der Bernischen Wohnungsgenossenschaft, geb. 1940. – 13. Walkringen, Gerda Hegi, grüne Politikerin der ersten Stunde, Mitbegründerin der Demokratischen Alternative, geb. 1923. – 14. Kernenried, Fritz Lehmann, langjähriger unfallfreier Chauffeur bei der Kolonial EG Burgdorf, geb. 1918. – 15. Bern, Beat Lütolf, Dr. med. dent., Zahnarzt, geb. 1942. – 17. Erlenbach, Hans Hurni, Orthopädie-Schuhmachermeister, geb. 1919. – 18. Tschingel, Arnold Willener, Posthalter, Mitbegründer des Verkehrsvereins, geb. 1914. – 19. Thun, Walter Wirz, ehem. Gemeindeschreiber von Rüderswil, geb. 1910. – 19. Bern, Bee Juker, Dr. h.c. phil. I, Gotthelfspezialistin und Übersetzerin, geb. 1905. – 19. Biel, Hans Bertschinger, Dr. iur., Anwalt, ehem. Präsident der Sektion Biel des SAC, geb. 1910. – 20. Linden, Manfred Fuchser, ehem. Wirt im Gasthof

«Kreuz», geb. 1941. – 20. Rosshäusern, Adolf Flückiger, Kunstmaler und Graphiker, geb. 1917. – 20. Kernenried, Jakob Schär, Seniorchef der Jakob Schär Bau AG, geb. 1917. – 21. Steffisburg, Emmeli Schlumpf, engagierte Arztfrau, geb. 1910. – 21. Unterseen, Fritz Egli, langjähriger Gemeindepolizist, geb. 1935. – 27. Bern, Emil Wächter, Dr. phil., a. Rektor des städt. Gymnasiums, Ehrenmitglied des Berner Theatervereins, Verfasser von verschiedenen Festspielen, geb. 1913. – 27. Bern, Frieda Labhart, Modistin, eröffnete 1947 die erste Babysitter-Agentur (Tupf), Leiterin der Pfadfinderinnen, geb. 1909. – 27. Gümligen, Ernst Honegger, Divisionär, alt Waffenchef der Übermittlungstruppen, geb. 1913. – 28. Herzogenbuchsee, Hermann Heiniger, Fabrikant landw. Geräte und Apparate, geb. 1914.

März, 1. Münsingen, Heinrich Rohrer, ehem. Inhaber und Gründer der Sipuro AG und der Agentur C, geb. 1921. – 1. Spiez, Bruder Pius Gämperle, bern. Bezirkshelfer und Synodale, wirkte jahrelang in Indonesien, geb. 1928. – 5. Schönried, Oswald von Siebenthal, ehem. Hote-



Pfarrer Willi Michel  
ehemals Pfarrer in Worb  
Muri  
† 15. März 1998  
(Foto: Peter Friedli, Bern)



Walter Kägi  
Musiker und Dirigent  
Bern  
† 29. April 1998  
(Foto: Peter Friedli, Bern)

lier im Hotel «Alpenrose», geb. 1910. – 6. Münchenbuchsee, Violette Häberli, gew. Wirtin in «Häberlis Schützenhaus», geb. 1931. – 8. Heiligenschwendi, Gottfried Kämpf, Bergbauer, a. Gemeindepräsident und Grossrat, geb. 1943. – 8. Münsingen, Paul Brand, langjähriger Nachtwächter in der Kartonfabrik Deisswil, geb. 1904. – 9. Boll, Beat Roos, Prof. Dr. med., Direktor des Bundesamtes für Gesundheit, Vater der «Stop Aids-Kampagne», geb. 1929. – 10. Trubschachen, Oskar Kambly, bekannter Biscuitfabrikant und Kulturförderer, geb. 1914. – 13. Neuenegg, Werner Bieri, ehem. Posthalter in Riedbach, geb. 1925. – 13. Heimberg, Ernst Gasser, ehem. Stationsvorstand, geb. 1923. – 15. Thun, Edith Kamber, Präsidentin des christkatholischen Frauenvereins und Kirchgemeinderätin, geb. 1930. – 15. Muri, Willi Michel, ehem. Pfarrer in Worb, geb. 1921. – 15. Bern, Enrico Pedrazzini, a. Baumeister, geb. 1913. – 17. Rizenbach, Elisabeth Liechti, Bäuerin, Mundartdichterin und ehem. Mitarbeiterin bei Radio Beromünster, geb. 1911. – 18. Stettlen, Alfred Walter, techn. Direktor der Schaller UTO AG, geb. 1939. – 19. Frutigen, Daniel Trummer,

Spenglermeister, geb. 1951. – 21. Oey, Ernst Luginbühl, Schreinermeister, engagierter Samariter, geb. 1933. – 22. Gümligen, Emil Ernst Honegger, gew. Oberstdivisionär, a. Waffenchef der Übermittlungstruppen, geb. 1913. – 24. Müntschemier, Margrit Hürzeler, Tierärztin, geb. 1955. – 24. Zollikofen, Willi Kormann, gew. Pilzkontrolleur, geb. 1921. – 30. Liebefeld, Max Widmer, Lehrer und Organist, geb. 1912.

*April*, 1. Oberdiessbach, Franz Neuenschwander, ehem. Inhaber der Fabrik für Felle und Ledermode, geb. 1900. – 1. Faulensee, Hans Grimm, ehem. Gutsverwalter und thurgauischer Grossrat, geb. 1909. – 2. Kandersteg, Paul Salzmann, Metzgermeister, geb. 1973. – 4. Lotzwil/Madiswil, Klara Schindler, ehem. Gemeindegewesener, geb. 1907. – 6. Rüti b. Büren, Hans Stauffer, Landwirt, ehem. Gemeindepräsident, geb. 1917. – 8. Moosseedorf, James Karnusian, ehem. Pfarrer in Gstaad, Präsident des armenischen Weltkongresses, geb. 1926. – 9. Grund bei Gstaad, Hans-Rudolf Sumi, ehem. Präsident des Berner-Oberländischen Skiverbandes, geb. 1944. – 15. Seedorf, Herbert Iff, EDV-Beauf-

tragter am Institut für Soziologie, geb. 1948. – 16. Büren a.d.A., Hans-Ulrich Helfer, Tierarzt und Naturfotograf, geb. 1923. – 16. Biel, Robert Kapp, Architekt, ehem. Bürgergemeindepräsident, Direktor der Kapp Holz AG, geb. 1912. – 19. Bern, Margit Töth, gew. Opernsängerin am Stadttheater, geb. 1922. – 21. Erlenbach, Ruth Hurni, Geschäftsfrau, geb. 1922. – 21. Riehen/Bern, Markus Lusser, Dr. Dr. iur. h.c., Präsident des Direktoriums der Nationalbank,

geb. 1931. – 22. Bern, Schwester Anna Schori, gew. Vorsteherin der Kinderkrippe Bernstrasse, geb. 1898. – 24. Bern, Helmut Eckart, langj. Direktor der Eisrevue «Holiday on Ice», geb. 1903. – 26. Muri, Walther Bossi, Botschafter i.R., geb. 1912. – 28. Ittigen, Hey Schuhmacher, Seniorchefin der Schuhmacher AG, geb. 1909. – 29. Bern, Walter Kägi, Kammermusiker und Dirigent, geb. 1901.

## DAS SCHÖNE GEDICHT

### Herbsttag

*Rainer Maria Rilke*

Herr: es ist Zeit. Der Sommer war sehr gross.  
Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren,  
Und auf den Fluren lass die Winde los.

Befiehl den letzten Früchten, voll zu sein;  
Gib ihnen noch zwei südlichere Tage,  
Dränge sie zur Vollendung hin und jage  
Die letzte Süsse in den schweren Wein.

Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr.  
Wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben,  
Wird wachen, lesen, lange Briefe schreiben  
Und wird in den Alleen hin und her  
Unruhig wandern, wenn die Blätter treiben.